

23 ■ MARÇO ■ 2025

3º DOMINGO DA QUARESMA



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd
Turlock, CA 95380
P O Box 2030
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado
■ Administrador Paroquial
lmachado@stocktondiocese.org

Ashley Hendrex
■ Administradora
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas
■ Assistente Administrativa
zfreitas@olassumption.net

Anna Vierra
■ Coordenadora da Formação
Religiosa
avierra@olassumption.net

Dominique Germann
■ Coordenadora dos Jovens e
Jovens Adultos
dgermann@olassumption.net

Taylor Drumonde
■ Assistente Administrativa
■ Coordenadora dos Casamentos
tdrumonde@olassumption.net

Olivia Pears
■ Coordenadora do VALER
valer@olassumption.net

COLECTA DOMINICAL:
META SEMANAL DE OFERTAS: \$13,500

3.16.25 Colecta Regular \$19,300.24

As ofertas on-line 3.9.25 \$7,382.00

Missões para os Povos Afro/Americanos e Indígenas \$2,053.96

Apelo do Senhor Bispo Meta da Paróquia NSA: \$74.201

Pledged: \$19,427.50

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Missas

Segunda, Terça, e Quinta-Feira

+9 AM Português

Quarta-Feira

+ 6 PM Inglês

Sexta-Feira

+ 6:30 PM Bilingue

Sábado

+5:30 PM Inglês

Domingo

+9:30 AM Inglês

+ 11:15AM Português

+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim

+ 6 PM Inglês

Confissões

Todas as Quintas-Feiras

■ 7 PM- 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM- 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

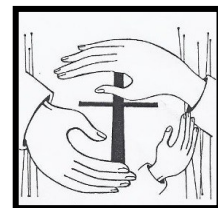
■ 7 PM



BISHOP'S MINISTRY APPEAL
Embracing Our Future with Hope

Meta da Paróquia NSA: \$ 74.201

Ao olharmos para as nossas vidas e as muitas formas como Deus nos abençoou, devolvamos uma parte ao Apelo dos Ministérios do Senhor Bispo em gesto de agradecimento ao Senhor. O Apelo do Senhor Bispo ajuda a financiar os programas e serviços da Diocese. A nossa paróquia beneficia destes programas de muitas formas. Este ano, esperamos também financiar a manutenção contínua dos nossos edifícios e terrenos paroquiais. Se ainda não fez o seu compromisso de apoio anual como paroquiano/a para com os ministérios do Senhor Bispo, por favor, considere fazê-lo hoje. Os envelopes de compromisso e os boletins do Senhor Bispo encontram-se na mesa dos boletins. Obrigado pela vossa consideração em oração. Os cheques devem ser passados à ordem de BISHOP'S MINISTRY APPEAL TRUST.



Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

valer@olassumption.net

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM

PARTIDA DE CARTAS



Obrigado

A Paróquia agradece a todos os que
organizaram e participaram na
Partida de Cartas.

Obrigado pelo vosso apoio!

Lucro Bruto \$17,351

Despesas - \$1,989.02

Lucro Líquido \$15,361.98



É COM GRANDE HONRA QUE VOS CONVIDAMOS
PARA
A SANTA MISSA COM RITO DE POSSE CANÔNICA
DO

*Reverendo Padre
Lourenço A. Machado*

COMO PÁROCO
DA
PARÓQUIA DE NOSSA SENHORA DA ASSUNÇÃO

CELEBRADA POR
SUA EXCELÊNCIA REVERENDÍSSIMA
DOM MYRON J. COTTA
BISPO DE STOCKTON

ÀS SEIS E MEIA DA TARDE
NO DIA
25 DE ABRIL DE 2025

recepção a seguir

OUR LADY OF THE ASSUMPTION



**VACATION BIBLE SCHOOL
JUNE 16TH TO 20TH
6PM TO 9PM**

REGISTRATION OPENS MAY 1ST

VBS Saturday Vigil Mass Registration (5:30 PM Mass):
May 3rd and May 17th

VBS Sunday Registrations at ALL Masses:
May 4th and May 18th

REGISTRATION CLOSES JUNE 1ST

More information regarding registration forms,
volunteer meeting and Setting up can be found on the
church website: olassumption.net/
Contact Silvia: 209.535.7690 silveirafam13@gmail.com



We ♥ love
having you as part of our Flock

Keep in touch with us
via email and text!



Text
OurLadyTurlock
to 84576

OR

Connect with us online at:



ourladyoftheassumption8.flocknote.com

Text STOP to 84576 to stop txt notifications at any time. Text HELP for help.
There is no charge for this service, but your carrier message and data rates
may apply. View full privacy policy & terms at flocknote.com/txt.



NEXT YOUTH GROUP EVENTS

Thursday, March 27th
6-8 PM at OLA

Part 5 of our series on Prayer (Adoration of the Blessed Sacrament)

Youth Group Retreat
April 4-6, 2025 at Camp St. Francis Apts
Please pray for our teens and volunteers!

Thursday, April 10th
6-8 PM at OLA
Retreat Reunion + Reflection Night



All 8th-12 graders are welcome to our youth group!

THE OLA YOUTH GROUP CORE TEAM
INVITES YOU TO A

Holy Hour

FOR THE
YOUTH GROUP RETREAT

THURSDAY, APRIL 3RD 6-7 PM
IN THE FIRST CHURCH

PLEASE PRAY FOR THE SPIRITUAL SUCCESS
OF THE YOUTH GROUP RETREAT, APRIL 4-6



Love Turlock

An Event of Love Stanislaus County

City wide
APRIL 26, 2025
volunteer
day

love In action



OLA YOUNG ADULT GROUP



UPCOMING EVENTS

PAST EVENTS

Valley Wide Young Adult Mass
All Saints Day Party
Corn Hole Tournament
Bowling
Memorial Day Hike

FRIDAY, MARCH 21st
LENTEN OLA YOUNG ADULT NIGHT

6:00 PM Stations of the Cross
Mass after Stations

7:00 PM Potluck Dinner in the Youth Room
RSVP at www.linktr.ee/olayoungadults

SATURDAY, MAY 24TH
VALLEY WIDE YOUNG ADULT MASS

Hosted here at OLA. After join us for a
social + Swing Dancing Lessons.

MONDAY, MAY 26TH
ANNUAL OLA YA GROUP
MEMORIAL DAY HIKE

Meet us here for Mass + after, go on a hike
with other young adults + Fr. Larry.



OUR MISSION

To create community & provide
opportunities to encounter Jesus,
grow in faith, & learn about our
Catholic faith. Single & married
young adults; ages 18 and up. We
meet the 1st and 3rd Fridays of
the month.



@ola_youngadults
Text olayoungadults to 84576 to join our group texts
Email dgermaneolassumption.net with questions

Fundraising Dinner (DRIVE THRU ONLY) No. 492 Saturday, APRIL 26th, 2025

Teriyaki Boneless Chicken Thighs Barbecue
Caesar Salad - Rice Pilaf - Portuguese Beans - Bread Roll - Rice Pudding

Take-outs From 4:00pm to 7:00pm

Our Lady of Assumption Parish HALL
2602 S. Walnut Road
Turlock, CA 95380

\$35.00 Donation Per Person,
For tickets Call:
Arthur (209)596-5012
Manuel (209)761-4709

Food Prepared by
Bon Appetite Catering
Rosa Maria Johnson
(209)634-7525

Tickets Donated By: Whitehurst-Norton-Dias Funeral Service
Address: 286 W Main St, Turlock, CA 95380 Phone: (209)634-4904





CHESTERTON ACADEMY OF THE IMMACULATE CONCEPTION

Newsletter

OUR NAME

When choosing a name, we wanted one that would honor Mary. After all, she is the surest and easiest way to Jesus. It is our hope and prayer that this school would also serve as a way to help our children know, love & serve Jesus and lead them to Him. Our application was submitted on the Feast of the Immaculate Conception and accepted on the Feast of Our Lady of Lourdes, where Mary tells St. Bernadette that she is the "Immaculate Conception." From there was born our name: **Chesterton Academy of the Immaculate Conception (CAIC)**.

RECENT ACCOMPLISHMENTS

CAIC has been incorporated with the State of California and obtained a Federal Tax ID Number (EIN). We are currently working on our nonprofit approval. Monthly meetings with the Chesterton Schools Network continue to be a priority to ensure we stay on track to open **Fall 2026**. Our social media accounts have been set up; like and follow us to stay current on our progress.

JOIN US IN FOUNDING CAIC

A priority of a Chesterton Academy is making the school affordable. In order to do so, we rely heavily on donations and fundraising. We appreciate any financial support you can give towards this worthy cause. Until we have our nonprofit status, donations can be made to:

**Our Lady of the Assumption
memo: Chesterton Academy
P.O. Box 2030
Turlock, CA 95381**

INFORMATION MEETINGS

SAVE THE DATE! May 5 & May 21 at 7:00 PM
Our Lady of the Assumption Hall
2602 S. Walnut Road, Turlock CA 95380

WE NEED YOU!

As we work to open CAIC we need help in different areas. If you would like to join us in this endeavor to bring a joyfully Catholic, classical High School to our community for our children consider joining a committee. Please click on the link. Thank you for your time!

[Join a Committee](#)

DISCOVERY DAYS



Several members of our Founding Board attended Discovery Days in Illinois in February. We were immersed in learning all about opening a Chesterton Academy. We were given a foundation and tools to establish our school and were able to meet the other 13 schools opening in the Fall of 2026.



Tickets are \$100/each. You must be 21+ to attend and space is limited. Call the OLA office at (209) 634-2222 or email us for tickets.

Thank you to OLA for hosting this fundraiser for us!

Learn more about our school
CHESTERTONIC.ORG
CHESTERTONTURLOCK@GMAIL.COM



Online Giving:
<https://giving.parishsoft.com/app/giving/PS-1331>

MARCH 2025

O Tempo Santo e Penitencial da Quaresma

Todos os dias da Quaresma (e cada sexta-feira do ano) são dias prescritos de penitência. Para este fim, os nossos Bispos recomendam o jejum e a abstinência de carne e a participação na missa diária durante todos os dias da Quaresma, bem como a esmola, os estudos espirituais, as devoções Quaresmais (retiros, Via Sacra, o terço) e outras mortificações.



A Quarta-feira de Cinzas e a Sexta-feira Santa são dias obrigatórios de jejum e abstinência de carne.

As normas sobre o jejum são obrigatórias dos 18 aos 59 anos.

Além disso, as sextas-feiras durante a Quaresma são dias obrigatórios de abstinência de carne.

As normas relativas à abstinência de carne são exigidas às pessoas com 14 ou mais anos.

Aqueles que estão dispensados do jejum e da abstinência incluem os doentes físicos ou mentais, bem como as mulheres grávidas ou a amamentar.

Se possível, o jejum na Sexta-feira Santa é continuado até à Vigília Pascal (na noite do Sábado Santo) como o "jejum pascal" para honrar o sofrimento e a morte do Senhor Jesus e para nos prepararmos para participar e celebrar mais plenamente a Sua Ressurreição.

Março 23

Festa do Senhor dos Passos e
Nossa Senhora das Dores
+11:15 AM Missa em Português
seguida de Procissão

Abril 2

+ 6 PM Missa em Inglês
Confissões de seguida

Abril 4

Devoção da Primeira Sexta-Feira
9:30 AM - 5:30 PM Adoração
9:30 AM Confissões
+6:30 PM Missa Bilingue

Abril 5

Devoção do Primeiro Sábado
9 AM -10 AM Confissões e Adoração
+10 AM Missa Bilingue

Abril 13 - Domingo de Ramos

+9:30 AM Missa em Inglês
+11:15 AM Missa em Português
+1:30 PM Missa Tradicional em Latim
+6 PM Missa em Inglês

Abril 16

3 PM - 5 PM Confissões

Abril 17 - Quinta-Feira Santa

9:30 AM - 5 PM Adoração
10 AM - 12 PM Confissões
3 PM - 5 PM Confissões
+7 PM Missa Solene Bilingue da Última Ceia do Senhor
seguida de Procissão e Adoração
até à Meia-Noite no Salão Paroquial

Quaresma e Páscoa 2025

Abril 18 - Sexta-Feira Santa

10 AM - 12 PM Confissões
3 PM Via Sacra e Novena da Divina Misericórdia
+7 PM Liturgia Bilingue da Paixão do Senhor

Abril 19 - Sábado Santo

9 AM - 12 PM Confissões
3 PM Novena da Divina Misericórdia
+8 PM Missa Bilingue da Vigília Pascal

Abril 20 - Domingo de Páscoa

+9:30 AM Missa em Inglês
+11:15 AM Missa em Português
+1:30 PM Missa Tradicional em Latim

Abril 21

7 PM ARMEE
Confissões e Adoração

Abril 27 - Domingo da Divina Misericórdia

3 PM Hora Santa e Terço da Divina Misericórdia

Via Sacra

Sextas Feiras da Quaresma

Março 7, 14, 21, 28 e Abril 4, 11

6 PM Via Sacra em Inglês
+6:30 PM Missa Bilingue
7 PM Via Sacra em Português

Oremos pelos Doentes

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

| | | |
|------------------------|------------------------|-----------------------|
| Jesuina Teixeira | Cecilia Pires | Norberta Aquino |
| Teresa Xavier | Celeste Drumonde | Monica Vera Sanchez |
| Marie Dixon | João Vitorino | Raquel Bettencourt |
| Maria de Jesus Pascoal | Anne Abruzzini | Miguel & Maggie Costa |
| Lurdes Toledo | John Silva | Evangelina Nunes |
| Fatima Linhares | George Azevedo | João Machado |
| Frank Linhares | Rose Cunha Bettencourt | Margarita Vitorino |
| João Parreira | Albert Bettencourt | Norberto Azevedo |
| Suzanna da Rosa | Maria Emilia Nunes | Lucia Bogacki |
| Tyler Jorge | Tito Rebelo | Lurdes Borba |
| Serafina Jordão | Alfredo Parreira | Emma Lourenco |
| Maggie Azevedo | Edgar Cândido | Luciano Cabral |
| Barker | Maria Natalia Azevedo | Uvaldo Palomares |
| Filomena Fontes | Cindy Alamo Fernandes | Fernando Toste |
| Sadler | Filipe Ormonde | |
| Amy Águeda | Manuel Gomes | |
| Angela Agueda | Manuel Andrade | |
| Margarida Silva | Sara Lindo | |
| Andrew Godunjo | Conceição Nunes | |
| Niveria Soares | Grinoalda Valadão | |
| Steve Chambers | Omar Plascencia | |

Oremos pelos Recentemente Fallecidos

Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

| | |
|--|----------------------------|
| José Valadão | John S. D. Medeiros |
| Isalino Santos | Bobby Moules |
| Palmira Cardoso | Rosa Avila Leonardo |
| Kathleen Silva | Antonio Amorim |
| Brandon Bettencourt | Adeline Johnson |
| Debbie Walton | Manuel David Berbereia |
| João Borba | José Guilherme Bettencourt |
| Amaro Nunes | Ernestina Pedro |
| Violante Silva | Laurinda DeMelo |
| Rosalia Batista | Maria Alvarina Sousa |
| Maria Margarita de Sousa | Emmanuel de Sousa Moniz |
| Daniel, Jennifer, Madelynn and Matthew Lourenco | Eric Dompeling |
| João Da Rosa | António Nunes Amaral |
| | Laurence Costa |

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, March/Março 24

9:00 AM – Português

† Int. de Diana Vitorino, aniversário de baptismo – dos pais João e Margarida

Tuesday • Terça-Feira, March/Março 25

9:00 AM – Português

Int. de José Madruga, aniversário de baptismo – da esposa Conceição

Wednesday • Quarta-Feira, March/Março 26

6:00 PM – English

† Elvira and Alvaro Toledo, death anniversary – from daughter Fatima Oliveira

Thursday • Quinta-Feira, March/Março 27

9:00 AM – Português

† José, Maria e António Ramos de Sousa – da familia

Friday • Sexta-Feira, March/Março 28

6:00 PM – Stations of the Cross – English

6:30 PM – Bilingual Mass

† Serafina e António Teixeira – da familia

7:00 PM – Via Sacra - Português

Saturday • Sábado, March/Março 29

5:30 PM – English

† Mike B. Silva – from Elvis & Maria Dias

Sunday • Domingo, March/Março 30

9:30 AM – English

† Bobby Moules – from wife Kathy and family

† Holy Souls in Purgatory - anonymous

† Holy Souls in Purgatory especially those most abandoned – from the Freitas

† José & Leontina Silva – from godson Paulo Vitorino

11:15 AM – Português

† Amaro Nunes – da esposa Margarida e família

† Artur Vitorino – do afilhado Tony Vitorino

† José e Alberto Leonardo – da prima Jacinta Leonardo

† Manuel F. Azevedo e Felicidade O. Teixeira – de Laurinda e Raul Góis

† Manuel Norberto Faria – de Maria Leonor Machado

† Maria Augusta Oliveira – do afilhado José e Maria das Neves Brasil

† Maria Fatima Borba – de Idalina Borba

† Maria Vivelinha Lourenço – de Mary Ann Navarra

† Pais de José Isidro Silveira

† Paulo de Matos – dos pais José e Blandina

Int. e saúde de Tito Rebelo – da esposa Laura e familia

Pelos membros da Lira Açoriana de Livingston, suas familias e seus defuntos

1:30 PM – Traditional Latin Mass

For the Parish Community

6:00 PM – English

+ For the Holy Souls in Purgatory



DANIEL SANTOS
Loan Officer, NMLS #1897781

209.622.8228 Cell
209.579.3029 Office
209.250.0871 Fax
dsantos@apmortgage.com

Falo Português
Hablo Español

AMERICAN PACIFIC MORTGAGE

SCAN ME!

apmlending.com/dsantos
2100 Geer Rd., Suite F
Turlock, CA 95382

Dignity
MEMORIAL

LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ
Funeral Director Lic. 4423
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

WHITEHURST-NORTON-DIAS
Funeral Service
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770
COA 114 CRM 194
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111
F (209) 632-9119

LONNIE ALVARES
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

Dominique Germann
capturing the beauty + joy of your Catholic wedding
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



Hilmar
Animal Hospital

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651
PO. BOX 777 • HILMAR, CA 95324
Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council #12847

Grand Knight: John Woodard (209)-900-3148
Deputy Grand Knight: Tony Medeiros (209)-202-8192
Finance: Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic
Realty**

2100 Greer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel

Falo Portugues - Hablo Espanol

Broker - Owner

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



ALEGRIA RANCH

A Unique Ban Venue.



Lucia Aguiar
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner
kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P: 209.576.0111 | F: 209.576.1076
MERCED: 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas
209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



Sanders Meat Service

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

ANDY PIMENTEL



P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELIARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com



Jaime Tavares
Turlock Branch Manager
209.633.2867



Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com



(209) 668-3606

Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner
209-678-1965

STRAIGHT UP FENCING

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

Tony Mendonca

mendonca87@sbcglobal.net
Lic # 501584

WIS&G
Winton-Ireland, Ström & Green
Insurance Agency

Since
1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596517